

## LW-400 Guide de l'utilisateur



Si votre produit est défectueux, reportez-vous à la carte de garantie incluse et consultez votre revendeur. Pour toute assistance supplémentaire, contactez le centre de service clientèle d'EPSON le plus proche.

### Français

Lisez attentivement ce document avant d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.

## Instructions de sécurité

Pour votre sécurité, lisez attentivement les documents connexes pour utiliser ce produit correctement. Après avoir lu toutes les instructions, conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement et trouver la solution aux problèmes rencontrés. Vous trouverez également des précautions de sécurité à respecter pour protéger les utilisateurs, leur environnement et leurs biens contre toute blessure et tout dommage. Les précautions sont classées comme suit en fonction des risques de blessures corporelles et de dommages matériels en cas de non-respect des instructions ou de mauvaise utilisation de l'appareil.

**DANGER** Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles graves voire mortelles. Soyez extrêmement vigilant lors de l'exécution des procédures précédées de l'en-tête DANGER.

**AVERTISSEMENT** Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles graves voire mortelles suite à une erreur de manipulation.

**ATTENTION** Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels suite à une erreur de manipulation.

Voici la définition et la signification de chaque symbole utilisé dans les précautions.

**A** Indique les informations correspondant à un « rappel important ».

**I** Indique une mise en garde par rapport à une action interdite ou prohibée.

**O** Indique qu'une procédure est obligatoire.

**DANGER**  
**Manipulation des piles**

En cas de fuite de liquide d'une pile alcaline et de contact avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement à l'eau claire et contactez un médecin. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une cécité.

**AVERTISSEMENT**  
**Utilisation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation**

**I** N'utilisez que l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation dédiés. N'utilisez l'adaptateur qu'à la tension spécifiée. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe, un incendie ou une électrocution peut survenir.

**I** Prenez les précautions suivantes lors de la manipulation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation :  
• Veillez à éviter tout câblage en cascade.  
• N'insérez pas de fiche puissièreuse dans une prise.  
• Insérez correctement la fiche dans la prise.

**I** Ne tenez pas la fiche les mains mouillées.  
• Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lors du débranchement de la fiche. Veillez à tenir la fiche lors des débranchements.  
• Ne modifiez pas l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation.  
• Protégez l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation contre tout choc violent et ne posez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation.  
• Évitez de tordre ou de torsader l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation.  
• Ne placez pas l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation à proximité d'un radiateur.

**I** N'utilisez aucun adaptateur secteur ou câble d'alimentation endommagé. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe ou de la fumée peut survenir et entraîner un incendie ou une électrocution.

**I** Ne touchez pas la fiche d'alimentation en cas d'orage.

**O** Conservez les piles hors de portée des enfants. Leur ingestion est extrêmement dangereuse. Contactez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

**Utilisation de cet appareil**

Protégez cet appareil contre les chocs ou contraintes (évitéz les chocs, les coups ou le piétinement). Dans le cas contraire, vous risquez de casser l'appareil et d'entraîner un incendie ou une électrocution. Si l'appareil est endommagé, mettez-le immédiatement hors tension, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les piles, puis contactez le centre de service clientèle d'EPSON. Si vous continuez à l'utiliser, un incendie ou une électrocution peut survenir.

**ATTENTION** Ne versez de liquide (thé, café ou jus de fruit) sur l'appareil. Veillez également à ne pas pulvériser d'insecticide en direction de l'appareil. Il pourrait en résulter un dysfonctionnement, un incendie ou une électrocution. Si du liquide a été renversé sur l'appareil, mettez ce dernier hors tension, débranchez l'adaptateur secteur, retirez les piles immédiatement puis contactez le centre de service clientèle d'EPSON. Si vous continuez à l'utiliser, un incendie ou une électrocution peut survenir.

**RAPPEL** Les cassettes contiennent un ruban. Lors de la mise au rebut des cassettes, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur.

**■ Autres mises en garde**  
**Remarques concernant l'utilisation**

- Utilisez le caviar avec précaution.
- Ne touchez pas la tête d'impression.
- Veillez à ne pas vous couper les doigts lors de la découpe des étiquettes.
- N'appaez pas d'étiquette sur le corps humain, les êtres vivants, les installations publiques ou tout autre bien personnel.

**À propos des étiquettes imprimées**

• Suivant le matériau de support ou les conditions environnementales, les problèmes suivants peuvent survenir :  
Étiquette : décoloration, caractères illisibles, décollement. Côté adhésif : décollement impossible, adhésif résiduel, décoloration, détérioration

• Avant toute utilisation, vérifiez soigneusement l'adéquation de vos besoins avec le type d'étiquette, ainsi que le support destiné à recevoir la partie adhésive.  
EPSON décline toute responsabilité concernant les dommages ou pertes résultant des causes mentionnées ci-dessus.

### Avant l'utilisation

**1. Préparation de l'alimentation**

Cet appareil fonctionne à l'aide de piles ou de l'adaptateur secteur dédié.

**Utilisation à l'aide de piles**

**O** Préparez six piles alcalines AA.

- Retirez le cache arrière.

**O** Insérez les piles.

**A** Ne pas inverser la polarité

**RAPPEL** Pour installer une cassette, ne remettez pas le cache en place et passez à l'étape 2.

**O** Fermez le cache. Celui-ci doit s'enclencher.

**O** Veillez à utiliser l'adaptateur secteur dédié (APT0615Z).

**Utilisation à l'aide de l'adaptateur secteur (APT0615Z)**

- Reliez correctement l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation de l'appareil.
- Branchez l'adaptateur secteur à la fiche murale.

**O** Conservez les emballages en plastique de cet appareil ou de ce manuel hors de portée des enfants. Les enfants pourraient s'étouffer en les avalant ou en plaçant leur tête à l'intérieur.

**ATTENTION**  
**Manipulation des piles**

**I** En cas de fuite de liquide d'une pile, essayez avec un chiffon et remplacez la pile. En cas de contact du liquide avec les mains, rincez immédiatement celles-ci à l'eau.

**I** Si les piles ne sont pas utilisées correctement, elles peuvent présenter des fuites, surchauffer, exploser, s'éroder ou endommager l'appareil, causant ainsi un incendie ou des blessures.

**I** N'insérez pas des piles neuves et usagées en même temps et ne mélangez pas différents types de piles.  
• N'utilisez que des piles alcalines AA. Vous ne devez pas utiliser de piles rechargeables.  
• Placez les piles dans le sens correct.  
• Retirez immédiatement les piles usagées.  
• Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.  
• Ne chauffez pas des piles. De même, ne les jetez pas au feu ou dans l'eau.  
• N'utilisez pas de pinces métalliques, d'objet pointu en métal (comme la pointe d'un porte-mine ou d'un stylo à bille) pour retirer les piles.

**O** Lors de la mise au rebut des piles usagées, veillez à respecter la réglementation en vigueur.

**I** Ne débranchez pas l'adaptateur secteur lorsque l'appareil est sous tension. Dans le cas contraire, l'impression risque de ne pas être exécutée normalement.

**I** N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace restreint et ne le rechargez pas avec un vêtement ou autre. Dans le cas contraire, l'adaptateur secteur risque de chauffer et de s'abîmer.

**I** Ne montez pas sur l'appareil et ne l'installez pas sur une surface instable comme une table bancale ou une surface inclinée. Dans le cas contraire, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures.

**A** À des fins de sécurité, débranchez cet appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

**O** Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise et retirez les piles.

**I** N'utilisez pas de chiffon humide ou de solvants (alcool, diluant ou benzine).

**■ Manipulation des cassettes**

- Veillez à utiliser une cassette et des rubans LC dédiés.
- Certains types de rubans ne peuvent être coupés par le massicot intégré. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de la cassette.

• Veillez à ne pas faire tomber la cassette. De même, si la démontez pas. Dans le cas contraire, vous risquez de l'endommager. Ne retirez pas le ruban manuellement en forçant. Veillez à alimenter le ruban avec ↺ + ⊕. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le ruban et de le rendre inutilisable.

• Évitez d'utiliser une cassette vide. Dans le cas contraire, la tête d'impression pourrait surchauffer et entraîner des dommages ou un dysfonctionnement.

**RAPPEL** Les cassettes contiennent un ruban. Lors de la mise au rebut des cassettes, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur.

**■ Autres mises en garde**  
**Remarques concernant l'utilisation**

• Utilisez le caviar avec précaution.
- Ne touchez pas la tête d'impression.
- Veillez à ne pas vous couper les doigts lors de la découpe des étiquettes.
- N'appaez pas d'étiquette sur le corps humain, les êtres vivants, les installations publiques ou tout autre bien personnel.

**À propos des étiquettes imprimées**

• Suivant le matériau de support ou les conditions environnementales, les problèmes suivants peuvent survenir :  
Étiquette : décoloration, caractères illisibles, décollement. Côté adhésif : décollement impossible, adhésif résiduel, décoloration, détérioration

• Avant toute utilisation, vérifiez soigneusement l'adéquation de vos besoins avec le type d'étiquette, ainsi que le support destiné à recevoir la partie adhésive.  
EPSON décline toute responsabilité concernant les dommages ou pertes résultant des causes mentionnées ci-dessus.

**2. Installation d'une cassette**

- Tendez le ruban.

- Retirez le cache arrière.

- Placez la cassette. Appuyez fermement sur le cache pour l'enclencher. Lors de l'installation d'une nouvelle cassette ou si l'extrémité du ruban est plus proéminente qu'habituellement, placez le ruban dans la fente via le « guide de ruban ».

**O** N'appuyez pas sur le bouton « Massicot » avant l'arrêt de l'impression.

**I** N'appuyez pas sur le bouton « Massicot » avant l'arrêt de l'impression.

**I** Ne retirez pas le ruban manuellement.

**I** N'appuyez pas sur le bouton « Massicot » avant l'arrêt de l'impression.

**I** Ne retirez pas le ruban manuellement.

**4. Fermez le cache arrière.** Celui-ci doit s'enclencher.

**Procédure de retrait de la cassette**

- Maintenez la cassette par les ergots et tirez-la verticalement.

**3. Mise sous tension de l'appareil.**

- Appuyez sur ⊕. Pour modifier la langue d'affichage ↻ Paramètres d'affichage (menu « Affichage »)

**4. Alimentation du ruban**

**I** N'appuyez pas sur le bouton « Massicot » avant l'arrêt du ruban.

<b>■ Messages</b>	
Pas de ruban	Aucune cassette n'est installée. Mettez l'appareil hors tension et installez correctement une cassette.
Vérifier bande	Une cassette inutilisable avec ce produit a été installée. Vérifiez la cassette!
Vérif cartouche	Une cassette inutilisable avec ce produit a été installée. Vérifiez la cassette!
Vérif. batterie	Causes possibles de l'affichage de ce message <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>Les piles sont usagées ou mal insérées.</li> <li>Les piles sont de types différents ou certaines piles sont vieilles.</li></ul> Dans ce cas, placez correctement les piles ou remplacez-les par des nouvelles.
Trop de lignes	Le texte saisi est trop long. Appuyez sur <span><span>↵</span></span> pour supprimer les lignes indiquées par le curseur.
Texte trop long	Le texte saisi est trop long pour la longueur de ruban spécifiée. Appuyez sur <span><span>↵</span></span> et ajustez la longueur du ruban ou réduisez la longueur du texte.
1 n° séq. uniq.	Les numéros de séquence ont déjà été paramétrés. Les numéros de séquence ne sont pas réutilisables.

**■ Problèmes**  
**Fonctionnement anormal**

Initialisez l'appareil s'il ne fonctionne pas normalement (impossibilité de le mettre sous/hors tension ou arrêt de l'affichage, par exemple).

**Impossible d'obtenir une image même après avoir appuyé sur ⊕**

Les piles sont-elles correctement insérées ? Vérifiez que toutes les piles sont correctement insérées.

Les piles sont-elles usagées ? Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur dédié (APT0615Z).

L'adaptateur secteur est-il correctement connecté ? Reliez correctement l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation à la fiche de l'appareil et à la fiche murale.

Utilisez-vous un autre adaptateur secteur que l'adaptateur dédié ? L'utilisation d'un adaptateur secteur autre que l'adaptateur dédié (APT0615Z) est très dangereuse. Il peut en résulter une surchauffe ou une détérioration des circuits électriques.

Le contraste est-il approprié ? Ajustez le contraste.

**Désactivation de l'affchage**

Avez-vous activé la fonction de mise hors tension automatique ? L'appareil est automatiquement mis hors tension s'il demeure inactif pendant plus de 5 minutes.

Avez-vous effectué une mauvaise manipulation ? Si vous n'utilisez pas le bon bouton, l'affichage est désactivé.

**Rien n'est imprimé même après avoir appuyé sur ⊕**

Le texte a-t-il été saisi ? En l'absence de texte, l'appareil ne peut pas imprimer.

Un message apparaît-il à l'écran ? Vérifiez le message et appliquez la solution correspondante.

Reste-t-il du ruban ? Installez une nouvelle cassette.

Les piles sont-elles usagées ? Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur dédié (APT0615Z).

Le cache arrière est-il ouvert ? Placez la cassette correctement et fermez complètement le cache.

Après l'installation d'une cassette, assurez-vous de l'installation correcte du ruban.

- Appuyez sur ↺ + ⊕.
- Appuyez sur ↵.
- Coupez le ruban. Coupez-le en appuyant sur le bouton « Massicot ».

**5. Création d'une étiquette**

Exemple : ABC

- Appuyez sur ↵ tout en maintenant ↺ enfoncé pour saisir du texte en majuscules.

- Appuyez sur les touches suivantes : A, B, C. « ABC » apparaît à l'écran.

Les instructions ci-après présentent d'autres opérations ainsi que les étiquettes que vous pouvez créer avec cet appareil.

↻ Modification des caractères, Fonctions utiles, Création d'une étiquette d'un format spécial

**6. Impression d'étiquettes**

- Appuyez sur ⊕. La longueur de l'étiquette à imprimer et le nombre d'impressions apparaissent, puis l'impression commence.
- Lors de l'arrêt du ruban, appuyez sur le bouton « Massicot » pour couper le ruban.

**O** N'appuyez pas sur le bouton « Massicot » avant l'arrêt de l'impression.

**Impression continue de plusieurs étiquettes**

- Appuyez sur ↵. L'écran de saisie du nombre d'impressions apparaît.
- Saisissez une valeur à l'aide des boutons numériques et appuyez sur ↵. La longueur de l'étiquette à imprimer et le nombre d'impressions apparaissent, puis l'impression commence.
- Lors de l'arrêt du ruban, appuyez sur le bouton « Massicot » pour couper le ruban. Une marque de découpe est imprimée. Découpez le ruban à l'aide d'une paire de ciseaux ou d'un autre outil.

**ABC** ↺ **ABC**

**Ajustement de la densité**

- Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez sur ⊕ + ⊕.
- Ajustez la densité de l'impression avec ◀[◀]▶ puis appuyez sur ↵.

**RAPPEL** En général, définissez la valeur par défaut : « 0 ».

### 7. Collage des étiquettes

- Retirez la pellicule protectrice.
- Posez l'étiquette et appuyez fermement dessus.

**■ Mise hors tension après utilisation**

- Appuyez sur ⊕. Piles : Retirez-les si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Adaptateur secteur : Débranchez-le de la fiche murale et de l'appareil.

**Paramètres d'affichage (menu « Affichage »)**

Voici les paramètres facilitant l'utilisation de l'appareil.

**Rétro-éclairage.** Permet d'activer/désactiver le rétro-éclairage de l'écran. Rétro-éclairage : activer/désactiver

**Contraste** Permet d'ajuster la densité des polices à l'écran. Valeur : -5 à +5

**Langue** Permet de sélectionner la langue des paramètres et messages à l'écran. Langue : Anglais/Espagnol/Français/Portugais (B)/Portugais (EU)/Italien/Néerlandais/Allemand

**pouce:cm** Permet de sélectionner l'unité de longueur utilisée. Valeur : pouce/cm

**Procédure**

- Appuyez sur ↺ + Ⓢ.
- Sélectionnez un paramètre avec ▲[▲]▼ puis appuyez sur ↵.
- Lorsque les options du paramètre sélectionné apparaissent, choisissez celle qui vous intéresse avec ▲[▲]▼ puis appuyez sur ↵.

### Nettoyage

Lorsque l'appareil est encrassé Nettoyez-le avec un chiffon doux. S'il est vraiment très sale, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau.

**O** N'utilisez jamais de produits chimiques ou de solvants comme de la benzine ou de l'alcool, ni même de lingettes imprégnées de produits chimiques.

**Lorsque la tête d'impression est encrassée**

Si l'impression est à peine visible ou si certaines parties ne sont pas imprimées, la tête d'impression est peut-être encrassée. Nettoyez la tête d'impression avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool (éthanol disponible dans le commerce).

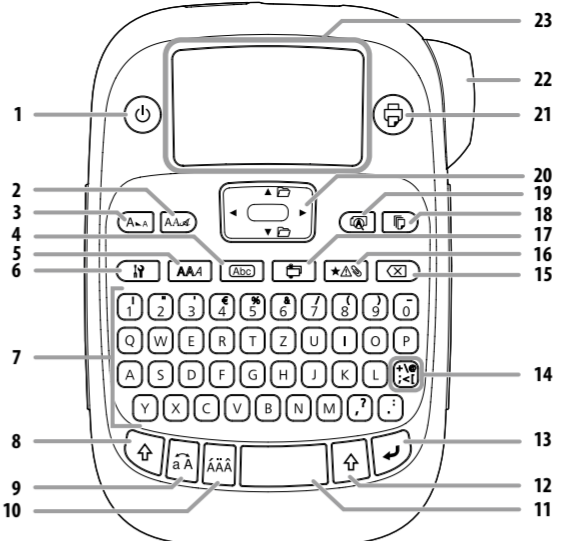
**Spécifications**

**■ Corps**  
Dimensions 110 (L) x 170 (P) x 56 (H) mm environ
Poids 400 g environ (sans les piles ni la cassettee)

**■ Conditions d'utilisation**  
Température en fonctionnement De 10 à 35 °C
Température de stockage De-10 à 55 °C

<b>■ Alimentation</b>	
Adaptateur secteur	Type APT0615Z1-1 Fabricant Seiko Epson Corp. Entrée 100 - 240 V AC, 0,3 A, 50 - 60 Hz (adaptateur dédié, câble d'alimentation uniquement) Sortie 6,5 V DC, 1,5 A Alimentation totale en sortie 10 W Piles 6 piles alcalines AA
<b>■ Largeur de ruban supporté</b>	6 mm, 9 mm, 12 mm et 18 mm

### Nom et fonction des différents éléments



- Alimentation, ↺ + ⊕ : accès au menu « Densité de l'impression »
- Police
- Taille de la police
- Cadre
- Style de la police
- Réglages
- Touches alphanumériques

### Modification des caractères

Appuyez sur les touches alphanumériques pour saisir du texte. ↻ Nom et fonction des différents éléments Le texte est saisi à l'emplacement du curseur. ↻ Écran

**O** Pour conserver le texte déjà entré, déplacez le curseur jusqu'à un numéro sans texte à l'aide de ↺ + ▲ ou ↺ + ▼, puis entrez le texte.

**■ Commutation majuscules/minuscules**

- Appuyez sur ↺ + ↵. Le paramètre apparaît à l'écran. Les caractères sont paramétrés en majuscules ou en minuscules.

Pour mettre une partie du texte en majuscules, saisissez le texte en appuyant sur ↺.

**■ Suppression de caractères**

- Appuyez sur ↵. Permet de supprimer un caractère précédent.

**■ Saut de lignes**

- Appuyez sur ↵. Passe à la ligne suivante à partir du caractère suivant le curseur.

**■ Suppression de texte**

- Appuyez sur ↺ + ↵.
- Lorsqu'un message de confirmation apparaît, appuyez sur ↵. Le texte sera effacé.

**■ Validation du texte**

- Appuyez sur Ⓢ. Le texte apparaît à l'écran. Vous pouvez vérifier le texte et la longueur de l'étiquette. L'image qui sera effectivement imprimée ne peut cependant être confirmée.

**■ Ajout de caractères accentués à une étiquette** Si plusieurs caractères accentués sont disponibles, ils apparaissent à l'écran.

Exemple : École

- Appuyez sur ↺ + Ⓢ.
- Appuyez sur ↵. Les caractères accentués disponibles apparaissent.
- Sélectionnez un caractère avec ◀[◀]▶ puis appuyez sur ↵. Poursuivez en entrant le caractère suivant.

**École**

Caractères accentués : ↻Liste des symboles

**■ Ajout d'un symbole de ponctuation à une étiquette**

Choisissez l'une des deux méthodes suivantes :  
1. Appuyez sur